T602

Tariffa per il bagaglio

Edizione: 01.06.2026

Alliance SwissPass Länggassstrasse 7 3012 Berna Tel +41 31 359 22 40
info@allianceswisspass.ch allianceswisspass.ch

Modificazioni valevoli dal 01.06.2026

Cifra	Modifica
2.4.2.2, 2.5.2.2, 2.6.2.2	Adattamento delle fasce orarie standard dalle 08.00 alle 20.00 alle 08.00 alle 21.00. Adattamento della fascia oraria aggiuntiva dalle 07.00 alle 12.00 alle 08.00 alle 13.00 come pure dalle 18.00 alle 23.00 alle 17.00 fino alle 21.00.
2.7.2.1	Adattamento della fascia oraria per il ritiro dalle 06.00 alle 09.00 alle 07.00 alle 09.00 e della fascia oraria di consegna dalle 18.00 alle 23.00 alle 17.00 alle 20.00.
2.8.2.2	Adattamento della fascia oraria standard dalle 08.00 alle 20.00 alle 08.00 alle 21.00.
2.10.1.6	Soppressa l'affissione sui colli di bagaglio dell'etichetta art. 952-64-55 «Bagaglio danneggiato / pezzi danneggiati», in caso di danni.
5.1.8	Soppresso l'articolo 952-77-01, etichetta «Heavy, bagaglio oltre i 25kg».
5.1.10	Soppresso l'articolo 952-64-55 «Bagaglio danneggiato / pezzi danneggiati»

Indice

0 Avvertenze preliminari 4

1 Campo d'applicazione 5

2 Bagaglio e bagaglio di gruppi 6

2.1 Disposizioni generali 6
2.2 Bagaglio stazione-stazione 10
2.3 Velafrica alla stazione 11
2.4 Bagaglio stazione-domicilio 11
2.5 Bagaglio domicilio-stazione 12
2.6 Bagaglio a domicilio 13
2.7 Bagaglio porta a porta Express 14
2.8 Bagaglio speciale 15
2.9 Bagaglio per gruppi porta a porta 15
2.10 Disposizioni particolari 17

3 Bagaglio aereo 21

3.1 Disposizioni generali 21
3.2 Bagaglio aereo stazione-aeroporto di Zurigo e Bagaglio aereo aeroporto estero-stazione 25
3.3 Bagaglio aereo aeroporto estero-stazione Express 25
3.4 Disposizioni particolari 26

4 Prezzi 27

4.1 Bagaglio 27
4.2 Bagaglio aereo 30

5 Allegati 31

5.1 Modelli/Numeri di articolo 31

0 Avvertenze preliminari

0.1 La presente tariffa comprende:

- le disposizioni e i prezzi per il trasporto di bagagli

0.2 Si applicano inoltre i regolamenti, le tariffe e le prescrizioni seguenti:

- T600 Disposizioni accessorie comuni di tariffa per il Servizio diretto nazionale e le comunità
- T601 Tariffa generale per viaggiatori
- Legge federale sul trasporto di viaggiatori (RS 745.1, LTV)
- Ordinanza sul trasporto di viaggiatori (RS 745.11, OTV)

e, qualora siano applicabili:

- P520 Prescrizioni sui trasporti militari, della protezione civile e del servizio civile
- Ordinanza concernente il trasporto di merci pericolose per ferrovia (RS 742.412, RSD).

0.3 Quando nella tariffa si parla di «ferrovia», si intende il trasporto pubblico con l'insieme delle imprese di trasporto partecipanti. Con il termine «stazioni bagagli» si intendono i punti vendita quali le stazioni, le stazioni di montagna, gli uffici turistici, gli alberghi o le stazioni di battello e di automobili, dove è possibile consegnare e/o ritirare il bagaglio.

0.4 Alcune imprese di trasporto sospendono l'esercizio, in certe stagioni, completamente o su tratte parziali. Durante il periodo di sospensione dell'esercizio, non è permesso spedire bagagli a destinazione di stazioni delle linee di cui si tratta. Informazioni dettagliate sono pubblicate negli orari.

0.5 Se viene chiusa o aperta una stazione bagagli che è nel contempo stazione di trasbordo per il bagaglio, l'impresa di trasporto responsabile per essa deve provvedere affinché vi siano assicurate tutte le prestazioni di logistica (carico e scarico, possibilità di deposito in magazzino ecc.). L'IT che ritira e quella che consegna va coinvolta nella ricerca della soluzione. L'IT gerente dovrà rispondere direttamente per gli eventuali costi supplementari.

0.6 Nella presente tariffa, ai fini di una migliore leggibilità si utilizza il maschile generico.

1 Campo d’applicazione

1.1 Questa tariffa viene applicata da tutte le imprese di trasporto partecipanti al Servizio diretto nazionale.

2 Bagaglio e bagaglio di gruppi

2.1 Disposizioni generali

2.1.1 Definizione

2.1.1.1 Sono considerati bagaglio gli oggetti destinati all'uso personale peso massimo del singolo oggetto ammonta a 23 kg. Le biciclette di qualsiasi tipo non sono soggette a limiti di peso.

2.1.1.2 La consegna di bagaglio è possibile unicamente con un titolo di trasporto valevole per l'intera tratta di trasporto o con un abbonamento annuo valevole (AG, metà-prezzo, abbonamento di percorso, di comunità, modulare, FVP, AG Night).

2.1.1.3 L'invio di bagagli è escluso quando si tratti di spedizioni commerciali e di invii di merci di natura privata senza riferimento al viaggio (ad es. invio di merci vendute o ordinate, generi commerciali, oggetti di un trasloco ecc.).

2.1.1.4 Il numero di colli di bagaglio ammesso per persona è illimitato.

2.1.1.5 I monopattini e i monopattini elettrici sono considerati come bagaglio e possono essere consegnati al trasporto solo ripiegati.

2.1.1.6 Sono considerate «biciclette» le biciclette senza carico, che non valgono come bici elettriche o speciali. A causa del pericolo di danneggiamento, le handbike sono escluse dal trasporto.

2.1.1.7 Si considerano biciclette elettriche le «E-Bikes», senza carico, mosse da un motore ausiliario elettrico. La batteria non va rimossa per il trasporto. Le batterie e gli accumulatori di riserva vanno portati con sé nel bagaglio a mano e non possono essere consegnati come bagaglio accompagnato. A causa del pericolo di danneggiamento, le handbike elettriche sono escluse dal trasporto.

2.1.1.8 Sono considerati biciclette speciali i rimorchi per bici, i tandem, le bici reclinate e quelle a tre ruote senza carico. A causa delle loro dimensioni e del peso le bici elettriche speciali, le bici cargo, ecc., come anche le bici da carico non sono ammesse al trasporto.

2.1.1.9 Tutti i tipi di biciclette devono essere consegnati al trasporto senza carico. I portabagagli, i cestini per bici, i seggiolini per bambini ecc. devono essere rimossi per il trasporto e consegnati come colli di bagaglio. Le biciclette caricate sono escluse dal trasporto.

2.1.1.10 Le bici di qualsiasi tipo possono essere consegnate solo non chiuse a chiave. Quelle chiuse a chiave non vengono accettate al trasporto.

2.1.1.11 «Velafrica alla stazione»

Si considerano biciclette «Velafrica» quelle donate all'organizzazione Velafrica www.velafrica.ch.

2.1.2 Oggetti ammessi al trasporto e obbligo di imballaggio

2.1.2.1 Il bagaglio da trasportare deve essere munito dalla/dal cliente di nome, indirizzo e numero di telefono e debitamente imballato. Le etichette indirizzo (art. 100038835) si possono avere nelle stazioni con servizio bagaglio. Informazioni sulla protezione dei dati si possono desumere al sito www.ffs.ch/protezionedeidati

2.1.2.2 Il bagaglio dev'essere imballato dalla/del cliente in modo adeguato, per evitare che possa mettere in pericolo persone o cose e sia protetto contro la perdita e i danneggiamenti. A tale scopo si prestano borse da viaggio chiudibili, zaini, scatole di cartone, custodie e involucri di plastica. Le borse e i sacchi di plastica aperti non sono ammessi.

2.1.2.3 Imballaggio dell'equipaggiamento da sci

- In sacche da sci e da snowboard private, fino a un massimo di 23 kg
- Nelle apposite buste di plastica messe a disposizione dai trasporti pubblici per sci / sci da fondo, snowboard o scarponi da sci (ammesso un paio per ogni busta di plastica). Gli oggetti vanno imballati prima di essere consegnati all'impresa di trasporto. Gli involucri di trasporto possono essere ritirati in anticipo a una stazione aperta al traffico bagagli o direttamente all'atto della consegna alla stazione.
- Gli involucri di plastica dei trasporti pubblici sono tutti proprietà di questi ultimi. Le borse di plastica per sci / sci da fondo, snowboard o scarponi da sci possono essere riutilizzate per ulteriori trasporti come bagaglio. Se non vengono più utilizzate, devono essere riconsegnate al trasportatore o alla stazione

2.1.2.4 Biciclette e biciclette elettriche

- In TranZbag o valigie per bici dotate di ruote, privati.
- Nelle apposite buste di plastica messe a disposizione dai trasporti pubblici per le bici e le bici elettriche. Se consegnate al trasporto alla stazione, le bici e le bici elettriche sono imballate direttamente alla consegna. Se invece vengono ritirate a domicilio, le buste di plastica sono fornite dal trasportatore.
- Gli involucri di plastica dei trasporti pubblici sono tutti proprietà di questi ultimi. In caso di consegna a domicilio o di ritiro alla stazione, quelli destinati al trasporto delle biciclette vanno rimossi e riconsegnati al trasportatore o alla stazione.

2.1.2.5 Sono trasportati non imballati

- slitte, skibob
- cestini per bici e seggiolini per bambini
- carrozzine per bambini e rimorchi per biciclette senza carico
- biciclette per Velafrica
- monopattini e monopattini elettrici

2.1.3 Oggetti esclusi dal trasporto

2.1.3.1 Oggetti il cui trasporto è vietato per motivi di ordine pubblico o da prescrizioni tariffarie o di legge vigenti quali ad esempio:

- armi da fuoco cariche; sostanze o oggetti tossici, radioattivi, corrosivi o fortemente odorosi; sostanze o oggetti esplosivi, infiammabili o comburenti; sostanze o oggetti infettivi o ripugnanti

- articoli commerciali di qualsiasi genere
- prodotti medicinali o altri dispositivi vitali
- oggetti facilmente danneggiabili come televisori, computer, laptop, mobili, videocamere, macchine fotografiche e telefoni cellulari, metalli preziosi, gioielli, orologi, pietre preziose, contanti, titoli di credito, libretti di assegni e documenti di identità e documenti analoghi
- scatole per trasloco, contenitori di qualsiasi genere, oggetti fragili, opere d'arte, oggetti di antiquariato come pure strumenti musicali non sufficientemente imballati.
- generi alimentari deperibili, piante
- animali vivi
- tavole da surf e dotazioni da Windsurf
- biciclette elettriche speciali, bici tipo Cargo, da carico e Handbike sono escluse a causa delle loro dimensioni e del loro peso
- Le batterie e gli accumulatori di riserva delle E-Bike sono esclusi dal trasporto come bagaglio accompagnato e devono essere portati con sé con il bagaglio a mano.
- Le biciclette di ogni genere per i prodotti seguenti:
    - Bagaglio Speciale

2.1.3.2 Qualora si sospetti che vengano consegnati al trasporto oggetti che ne sarebbero esclusi, l'impresa di trasporto o il trasportatore incaricato possono eseguire un controllo del contenuto dei colli di bagaglio.

2.1.4 Trasporto

2.1.4.1 Il bagaglio è trasportato dalle imprese di trasporto partecipanti al campo d'applicazione sui loro percorsi, con i mezzi di trasporto destinati allo scopo. Il bagaglio porta a porta viene ritirato e consegnato dalle imprese di trasporto partecipanti al campo d'applicazione o da un trasportatore.

2.1.5 Calcolo dei prezzi

2.1.5.1 I prezzi da applicare sono indicati alla cifra 4.

2.1.5.2 Per l'equipaggiamento da sci e snowboard vale quanto segue:

- Il prezzo per singolo collo per ogni paio di sci, di sci di fondo, per ogni snowboard e ogni paio di scarponi da sci, se sono imballati negli appositi involucri di plastica dei trasporti pubblici
- Il prezzo per singolo collo per ogni sacco da sci, da snowboard o per gli scarponi da sci personale, fino a un massimo di 23 kg.

2.1.5.3 I prezzi si intendono IVA inclusa all'aliquota normale di legge.

2.1.5.4 Il prezzo di trasporto e le eventuali tasse per prestazioni speciali devono essere pagati all'atto della consegna al trasporto o alla prenotazione.

2.1.6 Annullamento/modifica

2.1.6.1 Annullamento o modifica di ordini per bagaglio domicilio – stazione, bagaglio porta a porta, incluso Express, e bagaglio speciale

L'annullamento di ordini per bagaglio domicilio-stazione, bagaglio porta a porta, incluso porta a porta Express e bagaglio speciale è possibile entro le ore 12.00 della vigilia del ritiro, telefonando al Contact Center FFS +41 (0)848 44 66 88 (CHF 0.08/min.) e pagando una tassa amministrativa di CHF 10.00. In caso di annullamenti dopo le ore 12.00 della vigilia del ritiro, sono percepite altre tasse fino al 100 percento del prezzo.

Modifiche, quali il numero dei colli bagaglio, della fascia oraria della data del viaggio o dell'indirizzo di ritiro e di consegna possono avvenire fino alla vigilia del ritiro, telefonando entro le ore 12.00 al Contact Center FFS +41 (0)848 44 66 88 (CHF 0.08/min.). I cambiamenti dopo le ore 12.00 dalla vigilia del ritiro sono possibili solo dietro intesa e non possono essere garantiti.

2.1.6.2 Annullamento o modifica di ordini per bagaglio per gruppi porta a porta

L'annullamento di ordini per bagaglio per gruppi porta a porta e bagaglio per gruppi porta a porta di bambini e giovani fino a 25 anni è possibile gratuitamente entro le ore 20.00 fino a due giorni prima del ritiro. In caso di annullamento dopo le ore 20.00 dell'antivigilia del ritiro sono percepite altre tasse fino al 100 percento del prezzo.

Cambiamenti riguardanti la data di spedizione o di consegna o l'indirizzo di ritiro o di consegna sono possibili fino a due giorni prima del trasporto entro le ore 20.00.
I cambiamenti fatti dopo le ore 20.00 dell'antivigilia del trasporto sono possibili solo dietro intesa e non possono essere garantiti.

2.1.6.3 Annullamento o modifica di ordini per bagaglio stazione – stazione o stazione – domicilio acquistati in anticipo

Il bagaglio stazione–stazione e stazione–domicilio, acquistato in anticipo in una stazione aperta al bagaglio oppure online, può essere annullato fino al giorno della consegna a una stazione aperta al bagaglio oppure telefonicamente al Contact Center FFS +41 (0)848 44 66 88 (CHF 0.08/min.), pagando una tassa amministrativa di CHF 10.00. Il rimborso a posteriori di un ordine per bagagli stazione – stazione o stazione – domicilio non utilizzato non è possibile; il prezzo riscosso è interamente dovuto.

Un numero inferiore o superiore di colli bagaglio può essere rimborsato o acquistato in più direttamente alla stazione, al momento della consegna al trasporto. Modifiche riguardanti la data di consegna, la stazione di spedizione o di destinazione vanno attuate in anticipo, per telefono, al Contact Center FFS +41 (0)848 44 66 88 (CHF 0.08/Min.).

2.1.7 Responsabilità

2.1.7.1 La responsabilità per la perdita, il calo, il danneggiamento e il ritardo è disciplinata dalla legge federale sul trasporto dei viaggiatori (LTV) e dall'ordinanza del Consiglio federale sul trasporto di viaggiatori in vigore.

2.1.7.2 Per la definizione dell'indennizzo si applicano le seguenti disposizioni. L'impresa di trasporto può offrire una copertura assicurativa per un indennizzo supplementare. In caso di ritardi nella riconsegna l'impresa di trasporto risponde del danno comprovato (acquisti di emergenza come ad esempio articoli da toeletta, noleggio di bici e sci, attestabili mediante ricevuta) fino a CHF 200.00 per collo di bagaglio e frazione indivisibile di 24 ore di ritardo nella consegna, per un massimo di 14 giorni (responsabilità massima di CHF 2000.00, analogamente alla perdita totale). In caso di perdita o di danneggiamento l'impresa di trasporto risponde del danno comprovato e riconosce un corrispondente indennizzo fino a un importo di CHF 2000.00 per collo di bagaglio. Se la pretesa di indennizzo è fatta in valuta estera, per il pagamento si applica il tasso di cambio attuale per la conversione in CHF.

2.1.7.3 In caso di danneggiamento di sci, di sci di fondo, scarponi da sci, snowboard o biciclette, l'impresa di trasporto risponde solo se gli oggetti erano stati imballati conformemente alle disposizioni.

2.1.7.4 In caso di forza maggiore l'impresa di trasporto è esonerata da ogni responsabilità. Per «forza maggiore» si intendono tutti gli eventi non prevedibili che si verifichino senza alcuna colpa dell'impresa di trasporto o dei suoi ausiliari (per esempio condizioni meteorologiche estreme, calamità naturali, sbarramenti stradali imprevedibili, catastrofi ambientali), che l'impresa di trasporto non riesca a impedire pur applicando tutta la diligenza necessaria e di cui non riesca quindi a evitare le conseguenze.

Per il resto, nei limiti concessi dalla legge, si esclude qualsiasi responsabilità.

2.1.7.5 Pretese per danni e per acquisti d'emergenza o noleggio in seguito a ritardi devono essere presentate entro sette giorni dopo aver ricevuto l'oggetto o gli oggetti al sito www.ffs.ch/danni-bagagli. Decorso tale termine si estinguono i relativi diritti.

In caso di perdita si applica un termine di attesa di 14 giorni dalla data in cui l'impresa di trasporto ha attivato un annuncio di perdita. Se dopo 14 giorni l'oggetto non viene ritrovato, l'impresa di trasporto attiva un annuncio di perdita totale. La pretesa per la perdita e per tutti gli acquisti sostitutivi e d'emergenza ad essa legati, fino a un importo di CHF 2000.00, va presentata entro sette giorni al sito www.ffs.ch/danni-bagagli.

2.1.7.6 L'impresa di trasporto può incaricare un soggetto terzo di provvedere alla liquidazione del danno.

2.2 Bagaglio stazione-stazione

2.2.1 Punti di servizio

2.2.1.1 I punti di servizio per il bagaglio stazione-stazione possono essere consultati sul sito web www.ffs.ch/bagaglio, prodotto stazione-stazione. Sono possibili restrizioni per la spedizione e il ricevimento di biciclette, biciclette elettriche e speciali.

2.2.2 Termine di consegna

2.2.2.1 Di regola, il bagaglio consegnato entro le ore 19.00 nelle stazioni è pronto per il ritiro nel punto di consegna il secondo giorno dalle ore 9.00. Devono opportunamente essere osservati gli orari di apertura come pure gli orari di spedizione e riconsegna locali dei posti di consegna e di ritiro (consegna anticipata alla spedizione e/o riconsegna posticipata all'arrivo). Al sito www.ffs.ch/bagaglio si possono consultare i tempi di consegna e di ritiro sotto il rispettivo prodotto. Occorre inoltre considerare la non presenza di personale nel fine settimana.

2.2.2.2 Il termine di consegna è sospeso durante il tempo di sosta necessario per un'eventuale verifica del contenuto dei colli di bagaglio e per l'attuazione di una disposizione ulteriore.

2.3 Velafrica alla stazione

2.3.1 Punti di servizio

2.3.1.1 I punti di servizio per la consegna alla stazione di biciclette destinate a Velafrica si possono consultare al sito web www.velafrica.ch.

2.3.1.2 La consegna è esclusa durante i mesi di febbraio, luglio e agosto.

2.4 Bagaglio stazione-domicilio

2.4.1 Punti di servizio

2.4.1.1 I punti di servizio delle stazioni in cui è possibile la consegna al trasporto del bagaglio stazione-domicilio possono essere consultati sul sito web www.ffs.ch/bagaglio al rispettivo prodotto.

Sono possibili restrizioni per la spedizione e il ricevimento di biciclette, biciclette elettriche e speciali.

2.4.1.2 I punti di servizio devono essere collegati a indirizzi postali situati in Svizzera o nel Liechtenstein e raggiungibili direttamente con una strada carrozzabile. In caso contrario, al momento dell'avviso a cura del trasportatore la vigilia viene stabilito un luogo di consegna appropriato. La consegna di biciclette, anche elettriche e speciali, avviene fino al marciapiede.

2.4.2 Termine di consegna

2.4.2.1 Per la consegna alla stazione devono essere osservati i rispettivi orari di apertura e di consegna. Di principio vale: consegna oggi entro le ore 19, riconsegna dopodomani. La riconsegna avviene da lunedì a domenica, compresi i giorni festivi.

2.4.2.2 All’atto della prenotazione, la/il cliente deve scegliere una fascia oraria per la consegna. Per la Svizzera e il Liechtenstein è possibile scegliere tra le seguenti fasce orarie:

- Fascia oraria standard: dalle 08.00 alle 21.00
- Invece di quella standard, dietro pagamento di un sovrapprezzo sono a disposizione tre altre fasce orarie aggiuntive:
  - Dalle 08.00 alle 13.00
  - Dalle 12.00 alle 18.00
  - Dalle 17.00 alle 21.00

In talune località non sono disponibili tutte e tre le fasce orarie aggiuntive.

2.4.2.3 Per le località chiuse al traffico motorizzato valgono le seguenti disposizioni sui termini:

Consegne nella località chiusa al traffico di regola il pomeriggio. Possono inoltre essere prenotate fasce orarie più corte tra le 08.00 e le 13.00 e tra le 12.00 e le 18.00. La fascia oraria serale tra le 18.00 e le 21.00 non è disponibile.

2.4.2.4 Entro le ore 20.00 della vigilia della consegna, il trasportatore comunica una fascia oraria di due ore, durante la quale il bagaglio viene consegnato. La fascia oraria di due ore viene fissata dal trasportatore stesso.

2.5 Bagaglio domicilio-stazione

2.5.1 Punti di servizio

2.5.1.1 Le stazioni in cui è possibile il ritiro del bagaglio domicilio-stazione possono essere consultate sul sito web www.ffs.ch/bagaglio al rispettivo prodotto.

Sono possibili restrizioni per la spedizione e il ricevimento di biciclette, biciclette elettriche e speciali.

2.5.1.2 I punti di servizio per il ritiro devono essere collegati a un indirizzo postale situato in Svizzera o nel Liechtenstein e raggiungibili direttamente con una strada carrozzabile. In caso contrario, al momento dell’avviso a cura del trasportatore la vigilia viene stabilito un luogo di consegna appropriato. Il ritiro di biciclette, anche elettriche e speciali, avviene al marciapiede.

2.5.2 Orari di ritiro e di consegna / Termine di consegna

2.5.2.1 Il ritiro avviene da lunedì a domenica, compresi i giorni festivi, per il ritiro alla stazione occorre tenere conto dei rispettivi orari di apertura. Ritiro oggi, consegna dopodomani dalle ore 9.00.

2.5.2.2 All’atto della prenotazione, la/il cliente deve scegliere una fascia oraria per il ritiro. Per la Svizzera e il Liechtenstein è possibile scegliere tra le seguenti fasce orarie:

- Fascia oraria standard: dalle 08.00 alle 21.00
- Invece di quella standard, dietro pagamento di un sovrapprezzo sono a disposizione tre altre fasce orarie:
  - Dalle 08.00 alle 13.00
  - Dalle 12.00 alle 18.00
  - Dalle 17.00 alle 21.00

In talune località non sono disponibili tutte e tre le fasce orarie aggiuntive.

2.5.2.3 Per le località chiuse al traffico motorizzato valgono le seguenti disposizioni sui termini:

Ritiro nella località chiusa al traffico di regola il mattino. Possono inoltre essere prenotate fasce orarie più corte tra le 08.00 e le 13.00 e tra le 12.00 e le 18.00. La fascia oraria serale tra le 17.00 e le 21.00 non è disponibile.

2.5.2.4 Entro le ore 20.00 della vigilia del ritiro, il trasportatore comunica una fascia oraria di due ore, durante la quale il bagaglio viene consegnato. La fascia oraria di due ore viene fissata dal trasportatore stesso.

2.5.2.5 Affinché il ritiro possa avvenire il giorno dopo, il servizio deve essere prenotato entro le ore 20.00.

2.6 Bagaglio a domicilio

2.6.1 Punti di servizio

2.6.1.1 Le località che escludono la ricezione e la spedizione di biciclette, anche elettriche e/o speciali, sono elencate al sito web www.ffs.ch/bagaglio, sotto il rispettivo prodotto. I punti di servizio devono essere collegati a un indirizzo postale situato in Svizzera o nel Liechtenstein e raggiungibili direttamente con una strada carrozzabile. In caso contrario, al momento dell’avviso e/o della consegna a cura del trasportatore la vigilia viene stabilito un luogo di consegna appropriato. Il ritiro e la consegna di biciclette, anche elettriche e speciali, avviene al marciapiede.

2.6.2 Orari di ritiro e di consegna / Termine di consegna

2.6.2.1 Il ritiro e la consegna sono effettuati dal lunedì alla domenica, inclusi i giorni festivi. Ritiro oggi, consegna dopodomani**.**

2.6.2.2 All’atto della prenotazione, la/il cliente deve scegliere una fascia oraria per il ritiro e la consegna. Per la Svizzera e il Liechtenstein è possibile scegliere tra le seguenti fasce orarie:

- Fascia oraria standard: dalle 08.00 alle 21.00
- Invece di quella standard, dietro pagamento di un sovrapprezzo sono a disposizione tre altre fasce orarie:
  - Dalle 07.00 alle 13.00
  - Dalle 12.00 alle 18.00
  - Dalle 17.00 alle 21.00

In talune località non sono disponibili tutte e tre le fasce orarie aggiuntive.

2.6.2.3 Per le località chiuse al traffico motorizzato valgono le seguenti disposizioni sui termini:

Ritiro nella località chiusa al traffico di regola il mattino; consegna il pomeriggio. Possono inoltre essere prenotate fasce orarie più corte tra le 08.00 e le 13.00 e tra le 12.00 e le 18.00. La fascia oraria serale tra le 17.00 e le 21.00 non è disponibile.

2.6.2.4 Entro le ore 20.00 della vigilia del ritiro e della consegna, il trasportatore comunica una fascia oraria di due ore, durante la quale il bagaglio viene ritirato o consegnato. La fascia oraria di due ore viene fissata dal trasportatore stesso.

2.6.3 Termini per l’ordinazione

2.6.3.1 Affinché il ritiro possa avvenire il giorno dopo, il servizio deve essere prenotato entro le ore 12.00.

2.7 Bagaglio porta a porta Express

2.7.1 Punti di servizio

2.7.1.1 Le località che escludono la ricezione e la spedizione di biciclette, anche elettriche e/o speciali, sono elencate al sito web www.ffs.ch/bagaglio, sotto il rispettivo prodotto. I punti di servizio devono essere collegati a un indirizzo postale situato in Svizzera o nel Liechtenstein e raggiungibili direttamente con una strada carrozzabile. In caso contrario, al momento dell’avviso e/o della consegna a cura del trasportatore la vigilia viene stabilito un luogo di consegna appropriato. Il ritiro e la consegna di biciclette, anche elettriche e speciali, avviene al marciapiede.

2.7.2 Orari di ritiro e di consegna / Termine di consegna

2.7.2.1 I termini di consegna sono identici in tutta la Svizzera: ritiro tra le 7.00 e le 9.00, consegna lo stesso giorno tra le 17.00 e le 20.00.

2.7.2.2 Il ritiro e la consegna sono effettuati dal lunedì alla domenica, inclusi i giorni festivi.

2.7.2.3 Entro le ore 20.00 della vigilia del ritiro e della consegna, il trasportatore comunica una fascia oraria di due ore, durante la quale il bagaglio viene ritirato o consegnato. La fascia oraria viene fissata dal trasportatore stesso.

2.7.3 Termini per l’ordinazione

2.7.3.1 Affinché il ritiro possa avvenire il giorno dopo, il servizio deve essere prenotato entro le ore 12.00.

2.8 Bagaglio speciale

2.8.1 Punti di servizio

2.8.1.1 I punti di servizio per il ritiro o la consegna devono essere collegati a un indirizzo postale in Svizzera o nel Liechtenstein e raggiungibili direttamente con una strada carrozzabile. In caso contrario, al momento dell'avviso a cura del trasportatore la vigilia viene stabilito un luogo di consegna appropriato. In caso di prenotazione in un albergo o in una struttura analoga con una reception, alla consegna il bagaglio viene depositato per la/il cliente presso la reception. Alla partenza, d'intesa con l'albergo, la/il cliente può similmente lasciare il bagaglio alla reception.

2.8.2 Orari di ritiro e di consegna / Termine di consegna

2.8.2.1 Il ritiro e la consegna sono effettuati dal lunedì al sabato. Ritiro oggi, consegna dopodomani. Il trasporto non avviene la domenica e nei giorni festivi. I giorni festivi sono così definiti: 1° gennaio, 2 gennaio, Venerdì santo, Lunedì di Pasqua, 1° maggio, Ascensione, Lunedì di Pentecoste, 1° agosto, 25 e 26 dicembre.

2.8.2.2 Orario di ritiro e di consegna – per la Svizzera e il Liechtenstein è prevista la seguente fascia oraria:

- Dalle 08.00 alle 21.00

Entro le ore 20.00 della vigilia del ritiro o della consegna, il trasportatore comunica una fascia oraria di tre ore, durante la quale il bagaglio viene ritirato o consegnato all'interno della fascia oraria prenotata 08.00 - 21.00. La fascia oraria viene stabilita dal trasportatore stesso. Di regola, il ritiro e la consegna in una struttura priva di reception (si tratta in prevalenza di appartamenti di vacanza) vengono avvisati. Il ritiro e la consegna in un albergo o in una struttura analoga dotati di reception non vengono avvisati.

2.8.3 Termini per l'ordinazione

2.8.3.1 Affinché il ritiro possa avvenire il giorno dopo, il servizio dev'essere prenotato entro le ore 12.00.

2.9 Bagaglio per gruppi porta a porta

2.9.1 Definizione

2.9.1.1 Bagaglio per gruppi porta a porta per gruppi da 10 persone

2.9.1.2 I gruppi con più di 10 persone possono spedire il loro bagaglio e loro biciclette a un prezzo forfetario (prezzo vedere la cifra 4).

2.9.1.3 L'annuncio di un gruppo è obbligatorio, si veda la T601, cifra 5.

2.9.1.4 Il prezzo forfetario si applica a un massimo di 50 colli come bagagli, sacche da sci, snowboard e scarponi da sci come anche alle biciclette, incluse quelle elettriche e speciali. Se gli oggetti da trasportare sono più di 50 viene applicato un secondo forfait fino a 50 oggetti.

2.9.1.5 Bagaglio per gruppi porta a porta per scuole e per ragazzi e giovani fino a 25 anni

2.9.1.6 I gruppi, come le scuole e altri campi di vacanza per ragazzi e giovani fino a 25 anni di età e con oltre 10 persone consegnano il proprio bagaglio e le loro biciclette pagando un prezzo forfetario.

2.9.1.7 L'annuncio di un gruppo è obbligatorio, si veda la T601, cifra 5

2.9.1.8 Il prezzo forfetario vale per un massimo di 30 oggetti quali bagagli, sacchi per sci, snowboard e scarponi da sci, come anche biciclette, e-bike e biciclette speciali. Se gli oggetti da trasportare sono più di 30 viene applicato un secondo forfait fino a 30 oggetti.

2.9.2 Punti di servizio

2.9.2.1 I punti di servizio devono essere collegati a un indirizzo postale situato in Svizzera o nel Liechtenstein e raggiungibili direttamente con una strada carrozzabile. In caso contrario, al momento dell'avviso e/o della consegna a cura del trasportatore la vigilia viene stabilito un luogo di consegna appropriato. Il ritiro e la consegna di biciclette, anche elettriche e speciali, avviene al marciapiede. Di principio, la consegna e il ritiro a uno sportello bagagli non sono possibili e possono avvenire solo d'intesa con l'impresa di trasporto. Fanno eccezione l'aeroporto di Zurigo e quello di Ginevra.

2.9.3 Orari di ritiro e di consegna / Termine di consegna

2.9.3.1 I seguenti orari e termini di consegna e di ritiro valgono come offerta di base per il singolo prodotto e sono concordati in caso di necessità con la/il cliente.

2.9.3.2 Bagaglio per gruppi porta a porta

- Ritiro il mattino entro le 09.00 con consegna lo stesso giorno entro le 19.00
- Ritiro oggi con consegna domani o dopodomani entro le 19.00

2.9.3.3 Bagaglio per gruppi porta a porta per scuole, ragazzi e giovani fino a 25 anni

- Ritiro oggi con consegna domani o dopodomani entro le 10.00
- Per il ritiro e la consegna sono previste cinque fasce orarie. Gli oggetti devono essere pronti per la spedizione entro la rispettiva fascia oraria.
  - Dalle 08.00 alle 10.00
  - Dalle 10.00 alle 12.00
  - Dalle 12.00 alle 14.00
  - Dalle 14.00 alle 16.00
  - Dalle 16.00 alle 18.00

2.9.3.4 I termini e gli orari di ritiro e di consegna sono comunicati in via definitiva alla/al cliente con la conferma dell'ordine. I desideri del cliente vengono coordinati il meglio possibile con le condizioni logistiche.

2.9.3.5 Il ritiro e la consegna avvengono dal lunedì alla domenica, inclusi i giorni festivi.

2.9.4 Termini di ordinazione

2.9.4.1 La procedura seguente ha valore indicativo:

- L'ordinazione deve avvenire al più tardi cinque giorni lavorativi (lunedì – venerdì) prima del primo trasporto al sito www.ffs.ch/bagaglio «Bagaglio di gruppi porta a porta» per mezzo del «Modulo di ordinazione di bagagli per gruppi porta a porta».

- Subito dopo l’ordinazione vi è una conferma di arrivo al cliente.
- La conferma dell’ordinazione avviene dopo aver controllato il contenuto dei dati immessi. Nella stessa si indica che di regola il vettore del bagaglio viene disposto solo poco prima della data di spedizione e che la/il cliente viene contattato in caso di cambiamenti quali ad es. gli orari di ritiro o di consegna
- La/il cliente riceve la conferma definitiva dell’ordine entro 14 giorni prima del primo trasporto; in caso di ordinazioni a breve termine entro 4 giorni dal primo trasporto

2.10 Disposizioni particolari

2.10.1 Condizioni di accettazione

2.10.1.1 Ogni collo di bagaglio viene spedito singolarmente. Alla/al cliente viene consegnata una ricevuta per ogni ordine. I dati riportati sulla stessa sono da verificare immediatamente.

2.10.1.2 Non è possibile legare tra loro diversi colli di bagaglio (per esempio, sacche di plastica con sci, scarponi da sci o slitte).

2.10.1.3 Su tutti i colli di bagaglio va apposta un’etichetta indirizzo. Le etichette indirizzo (art. 100038835) si possono avere nelle stazioni con servizio bagaglio.

2.10.1.4 Occorre verificare che siano rimossi i vecchi documenti di spedizione bagagli e qualsiasi altra iscrizione che si riferisca a trasporti precedenti.

2.10.1.5 La busta in plastica per le bici, gli sci e gli snowboard deve sempre essere applicata correttamente e legata saldamente.

2.10.1.6 L’impresa di trasporto non è obbligata ad accettare colli di bagaglio imballati in modo insufficiente, con materiale difettoso o che presentino tracce di danneggiamenti. Se tuttavia li accetta, in caso di consegna a una stazione bagagli alla registrazione dell’ordine nello shop bagagli l’impresa di trasporto deve attivare il segno di spunta della casella «Danneggiato» e descrivere il tipo di danno dell’oggetto, oppure annotare un rimando corrispondente per imballaggio insufficiente.

2.10.1.7 Accettando la ricevuta bagagli corredata della nota, la/il cliente riconosce implicitamente le lacune esistenti.

2.10.1.8 Possono essere rifiutati e quindi non ammessi al trasporto i colli che potrebbero causare danni ad altre spedizioni di bagagli. I colli di bagaglio possono essere rifiutati anche quando sussiste il sospetto fondato che la/il cliente non intenda ritirarli o intenda arrecare danno all’impresa di trasporto.

2.10.2 Consegna e spedizione del bagaglio

2.10.2.1 Registrazione dell'ordine:
Gli ordini relativi al bagaglio sono allestiti dalla stazione per mezzo dell'applicazione web «Shop bagagli». Con il medesimo programma sono pure allestite le prenotazioni telefoniche di prodotti a domicilio attraverso il Contact Center FFS. A tale scopo le stazioni ricevono un corrispondente accesso.

Il bagaglio stazione-stazione, stazione-domicilio e il bagaglio porta a porta, incluso Espresso e bagaglio speciale possono essere prenotati online dalla/dal cliente all'indirizzo commerce.sbb.ch/it/bagaglio, e pagati con il mezzo di pagamento previsto. I dati concernenti la destinazione, la partenza, il prezzo, l'etichetta, il bollettino di ritiro ecc. sono inseriti direttamente nella maschera d'immissione del software.

2.10.2.2 Per domande relative alla registrazione dell'ordine o di carattere generale:

- Contact Center FFS +41 (0)848 44 66 88 (CHF 0.08/min.)

2.10.2.3 Numeri dei prodotti per il conteggio

Si utilizzano i seguenti numeri di prodotto per il conteggio nei centri viaggiatori FFS e al Contact Center FFS:

- 11899 «Bagaglio stazione» per il bagaglio stazione – stazione, incluse le biciclette, anche elettriche e speciali
- 11900 «Bagaglio porta a porta» per il bagaglio stazione – domicilio, il bagaglio domicilio – stazione e il bagaglio porta a porta, incluso Express, biciclette, anche elettriche e speciali
- Il bagaglio Speciale può essere ordinato solo online.
- La fatturazione è fatta dalle FFS per il bagaglio di gruppo porta a porta. In casi eccezionali a una stazione aperta al bagaglio, con il prodotto 14410.

2.10.2.4 Prenotazione online

I seguenti prodotti possono essere prenotati online al sito commerce.sbb.ch/it/bagaglio:

- Bagaglio stazione-stazione
- Bagaglio stazione-domicilio
- Bagaglio domicilio – stazione
- Bagaglio porta a porta, incluso Express
- Bagaglio speciale

Per i seguenti prodotti può essere attivata online un'ordinazione al sito www.ffs.ch/bagaglio sotto il prodotto «Bagaglio per gruppi porta a porta»:

- Bagaglio per gruppi porta a porta
- Bagaglio per gruppi porta a porta, ragazzi e giovani fino a 25 anni

2.10.2.5 Prenotazione alla stazione

I seguenti prodotti possono essere prenotati a una stazione aperta al traffico bagagli:

- Bagaglio stazione – stazione
- Bagaglio stazione – domicilio
- Bagaglio domicilio – stazione
- Bagaglio porta a porta, incl. Express

2.10.2.6 Prenotazione al Contact Center FFS

I seguenti prodotti possono essere prenotati per telefono al Contact Center FFS +41 (0)848 44 66 88 (CHF 0.08/min.):

- Bagaglio domicilio – stazione
- Bagaglio porta a porta, incl. Express

2.10.3 Ritardo e tentativo di consegna del prodotto Bagaglio domicilio

2.10.3.1 Qualora il trasportatore non possa ritirare o consegnare il bagaglio nella fascia oraria concordata, deve contattare la/il cliente quanto prima, al più tardi 30 minuti prima della fine della fascia oraria concordata, per informarla/o del ritardo.

2.10.3.2 Qualora il tentativo di ritiro o di consegna non vada a buon fine, il trasportatore rilascia un avviso di mancato ritiro o consegna alla/al cliente con l'invito a contattarlo.

2.10.3.3 La/il cliente concorda con il trasportatore un nuovo termine per il ritiro o la consegna. Se la o il cliente lo richiede, il trasportatore assicura un nuovo tentativo il giorno successivo.

2.10.4 Ritiro e/o consegna impersonale dei prodotti Bagaglio domicilio

2.10.4.1 Il bagaglio può essere ritirato o consegnato esclusivamente in presenza della/del cliente stesso o di un suo rappresentante autorizzato (p. es. un familiare, un vicino, un dipendente dell'albergo)

Eccezione: il bagaglio può essere ritirato o consegnato anche se la/il cliente non è presente. La/il cliente deve indicare esplicitamente al momento della prenotazione nella casella «Informazione sull'indirizzo» dove la spedizione va consegnata o ritirata. A esclusione del bagaglio speciale, questo vale anche in caso di consegna o di ritiro in albergo o di una struttura dotata di reception. In caso di ordinazione tramite il Contact Center FFS o una stazione, un ritiro o una consegna non di persona è pure da indicare nei campi delle osservazioni. Non è riconosciuta nessuna responsabilità in caso di smarrimento di colli di bagaglio che vengono depositati incustoditi.

Bagaglio speciale: in caso di prenotazione in un albergo o in una struttura analoga dotata di reception, alla consegna il bagaglio viene depositato alla reception. Alla partenza, d'intesa con l'albergo la/il cliente può depositare il suo bagaglio alla reception.

2.10.5 Consegna di bagaglio acquistato in anticipo in una stazione bagagli

2.10.5.1 Alla consegna al trasporto di bagaglio acquistato in anticipo in una stazione aperta al bagaglio, la conferma dell'ordine va esibita fisicamente o in formato digitale. La/il cliente deve consegnare al momento della spedizione le etichette di trasporto ricevute alla prevendita.

2.10.6 Ritiro in una stazione bagagli

2.10.6.1 Al ritiro di bagaglio accompagnato in una stazione bagagli occorre esibire fisicamente o nel formato digitale la conferma dell'ordine o la ricevuta per bagagli. Il proprietario del bagaglio non è tenuto a dimostrare il proprio diritto a ritirare il bagaglio.

2.10.6.2 Se il cliente non è in grado di consegnare o di esibire la ricevuta per bagagli, il bagaglio può essere ritirato solo se si dimostra in modo inequivocabile il diritto di farlo. Se persistono dubbi a riguardo o se il diritto a ritirare il bagaglio non può essere dimostrato in modo sufficiente, è possibile richiedere al cliente una garanzia di importo equivalente al valore dei colli di bagaglio da riconsegnare.

2.10.6.3 La prova del diritto a ritirare il bagaglio include la firma del modulo «Ricevuta e dichiarazione d'obbligo per bagagli» (mod. FFS 8473) e l'identificazione del soggetto in questione sulla base di documenti ufficiali.

2.10.6.4 Tassa di deposito:
il giorno dell'arrivo e i quattro giorni successivi sono esenti da tassa. Per ogni ulteriore giorno si riscuote una tassa di CHF 5.00 per collo con prodotto di terzi 44: " tasse con IVA" in CASA.

2.10.6.5 Termine di conservazione delle ricevute per bagagli: 1 anno, quando per motivi giustificati alla consegna del bagaglio non è possibile effettuare alcuna scansione. Se è stata scansionata, la ricevuta per bagagli non dev'essere conservata.

2.10.7 Diritto del viaggiatore di disporre dei propri bagagli

2.10.7.1 Se il bagaglio ha già lasciato la stazione di spedizione o il mittente, il titolare della ricevuta per bagagli può richiedere alla stazione di spedizione, a quella di destinazione o a un'altra stazione, oppure al Contact Center FFS, di inoltrare il bagaglio alla stazione di spedizione, a un'altra stazione di destinazione o a un indirizzo in Svizzera o nel Lichtenstein, dietro pagamento del prezzo di trasporto. Le rispedizioni sono attuate solo se la spedizione può essere designata in modo inequivocabile. I prezzi e i termini di consegna si riferiscono ai rispettivi prodotti bagaglio.

2.10.7.2 L'ordine scritto dell'avente diritto è da allegare alla ricevuta per bagagli.

2.10.7.3 Le rispedizioni motivate dal diritto di disposizione del viaggiatore vengono gestite e conteggiate come «bagaglio» e «bagaglio porta a porta» mediante l'applicazione «Shop bagagli» dalla stazione o dal Contact Center FFS. Il conteggio avviene con il rispettivo prodotto.

2.10.7.4 Il prezzo di trasporto e le eventuali tasse non devono essere applicati se la rispedizione del bagaglio è dovuta a un errore dell'impresa di trasporto (per esempio a un ritardo nell'arrivo dei bagagli).

3 Bagaglio aereo

3.1 Disposizioni generali

3.1.1 Definizione

3.1.1.1 Il bagaglio aereo «Aeroporto estero – stazione» è possibile in partenza da aeroporti esteri come bagaglio aereo registrato, in arrivo attraverso l'aeroporto di Zurigo verso stazioni svizzere, a condizione che l'ordine di trasporto sia dato in Svizzera prima della partenza verso l'estero. Per la prenotazione occorrono i dati di contatto e sul volo e l'indirizzo di residenza in Svizzera. Queste indicazioni possono essere registrate per ogni passeggero/passeggera per tutti i colli di bagaglio o per una sola persona. La persona così registrata risponde per il contenuto dei bagagli. Le indicazioni sono richieste dalla dogana all'aeroporto di Zurigo per l'importazione.

3.1.1.2 Il bagaglio aereo «Stazione – aeroporto di Zurigo» è possibile da stazioni svizzere verso lo sportello bagagli FFS dell'aeroporto di Zurigo. La/il cliente deve ritirare il bagaglio allo sportello bagagli della stazione di Zurigo aeroporto e in seguito occuparsi di persona del check-in presso la rispettiva compagnia aerea.

3.1.1.3 Si considerano bagaglio aereo gli oggetti destinati a uso personale. Il peso massimo per oggetto è di 23 kg.

3.1.1.4 L'invio di bagaglio aereo è possibile solo con un titolo di viaggio valevole per l'intera tratta di trasporto o un abbonamento annuo valevole (AG, metà-prezzo, abbonamento di percorso, comunitario o modulare, FVP, AG Night).

3.1.1.5 L'invio di bagaglio aereo è escluso quando si tratti di spedizioni commerciali e di merci private non in relazione con il viaggio (ad es. invio di merci vendute o ordinate, generi commerciali, beni da traslocare ecc.)

3.1.1.6 Il numero di colli di bagaglio ammesso per persona non è soggetto a limitazioni.

3.1.1.7 I monopattini, anche elettrici, contano come bagaglio accompagnato e possono essere consegnati al trasporto solo se ripiegati.

3.1.2 Oggetti ammessi al trasporto e obbligo di imballaggio

3.1.2.1 Il bagaglio da trasportare deve essere munito dalla/dal cliente di etichetta recante nome, indirizzo e numero di telefono del proprietario ed essere adeguatamente imballato. Le etichette indirizzo (art. 100038835) si possono ottenere nelle stazioni con servizio bagaglio. Informazioni sulla protezione dei dati si trovano al sito: www.ffs.ch/protezionedeidati.

3.1.2.2 Il bagaglio aereo dev'essere imballato dalla/dal cliente in modo adeguato, per evitare che possa mettere in pericolo persone o cose e sia protetto contro la perdita e i danneggiamenti. A tale scopo si prestano borse da viaggio,zaini, valigie, scatole di cartone, custodie e involucri di plastica chiudibili. Le borse e i sacchi di plastica aperti non sono ammessi.

3.1.2.3 Imballaggio dell'equipaggiamento da sci

- In sacche da sci e da snowboard private, fino a un massimo di 23 kg

- Nelle apposite buste di plastica messe a disposizione dai trasporti pubblici per sci / sci da fondo, snowboard o scarponi da sci (ammesso un paio per ogni busta di plastica). Gli oggetti vanno imballati prima di essere consegnati all'impresa di trasporto. Gli involucri per il trasporto possono essere ritirati in anticipo a una stazione aperta al traffico bagagli o direttamente all'atto della consegna alla stazione.

- Gli involucri di plastica dei trasporti pubblici sono tutti proprietà di questi ultimi. Le borse di plastica per sci / sci da fondo, snowboard o scarponi da sci possono essere riutilizzate per ulteriori trasporti come bagaglio. Se non vengono più utilizzate, devono essere riconsegnate al trasportatore o alla stazione

3.1.2.4 Sono trasportati non imballati:

- slitte, skibob
- carrozzine per bambini senza carico
- monopattini e monopattini elettrici

3.1.3 Oggetti esclusi dal trasporto

3.1.3.1 Oggetti il cui trasporto è vietato per motivi di ordine pubblico o da prescrizioni tariffarie o di legge vigenti quali ad esempio:

- armi da fuoco cariche
- sostanze o oggetti tossici, radioattivi, corrosivi o fortemente odorosi
- sostanze o oggetti esplosivi, infiammabili o comburenti
- sostanze o oggetti infettivi o ripugnanti
- articoli commerciali di qualsiasi genere
- prodotti medicinali o altri dispositivi vitali
- oggetti facilmente danneggiabili come televisori, computer, laptop, mobili, videocamere, macchine fotografiche e telefoni cellulari, metalli preziosi, gioielli, orologi, pietre preziose, contanti, titoli di credito, libretti di assegni e documenti di identità e documenti analoghi
- contenitori di qualsiasi genere quali oggetti fragili, opere d'arte, oggetti di antiquariato come pure strumenti musicali non sufficientemente imballati
- generi alimentari deperibili, piante
- animali vivi
- tavole da surf e dotazioni da windsurf
- biciclette di ogni genere e handbike

3.1.3.2 Qualora si sospetti che vengano consegnati al trasporto oggetti che ne sarebbero esclusi, l'impresa di trasporto o un trasportatore incaricato possono eseguire un controllo del contenuto del bagaglio aereo.

3.1.3.3 Inoltre, per il bagaglio aereo «aeroporto estero - stazione»

- Bagaglio con merce soggetta a dichiarazione doganale e bevande alcoliche, tabacchi
- Droghe o armi da fuoco

- Le cosiddette quantità «esenti da dogana» (per es. una singola bottiglia di bevanda alcolica)
- Il bagaglio non dev'essere chiuso a chiave, al fine di consentire un'eventuale ispezione doganale. Se un collo di bagaglio chiuso a chiave viene aperto dalla dogana, è esclusa qualsiasi responsabilità per danni causati dall'apertura del sistema di sicurezza del bagaglio.
- Se durante l'ispezione doganale viene accertata una violazione delle norme sull'importazione, il collo viene trattenuto e la dogana chiama direttamente la persona interessata. Eventuali tasse devono essere pagate direttamente alla dogana. Non appena liberato, il collo è fatto proseguire alla stazione di destinazione. In simili casi è esclusa qualsiasi responsabilità per ritardi nella riconsegna.

3.1.4 Trasporto

3.1.4.1 Bagaglio aereo stazione - aeroporto di Zurigo, incluso Express

Sui percorsi delle imprese svizzere di trasporto: i prodotti menzionati nel titolo sono inoltrati dall'impresa di trasporto o dal trasportatore con i mezzi di trasporto previsti allo scopo.

3.1.4.2 Bagaglio aereo aeroporto estero - stazione, incluso Express

Sul percorso aereo il bagaglio viene trasportato con il medesimo aereo sul quale viaggia il passeggero in virtù del contratto di trasporto che questo ha stipulato con la compagnia aerea. Sui percorsi delle imprese svizzere di trasporto: il bagaglio aereo aeroporto estero-stazione è inoltrato dall'IT o dal trasportatore con i mezzi di trasporto previsti allo scopo. Applicando al collo di bagaglio i documenti di spedizione opportunamente compilati, il passeggero conferisce all'Handling Agent che si occupa dell'handling all'aeroporto di Zurigo il compito di consegnare i bagagli all'impresa di trasporto o al trasportatore, perché vengano inoltrati a destinazione.

3.1.5 Calcolo dei prezzi

3.1.5.1 I prezzi da applicare sono indicati alla cifra 4.

3.1.5.2 I prezzi si intendono IVA inclusa all'aliquota normale di legge.

3.1.5.3 Il prezzo di trasporto e le eventuali tasse per prestazioni speciali devono essere pagati all'atto della consegna al trasporto o alla prenotazione.

3.1.6 Modifiche/annullamenti

3.1.6.1 Non è possibile il rimborso in un secondo tempo del bagaglio aereo aeroporto estero – stazione non utilizzato. Dev'essere pagato il prezzo intero.

3.1.7 Responsabilità

3.1.7.1 La responsabilità per la perdita, il calo, il danneggiamento e il ritardo nel traffico diretto aereo/ferroviario è disciplinata:

- dalle disposizioni relative alla responsabilità del traffico aereo se l'evento che ha provocato il danno si è verificato su una tratta aerea
- dalla legge federale sul trasporto dei viaggiatori (LTV) e dall'ordinanza sul trasporto dei viaggiatori se l'evento che ha provocato il danno si è verificato su tratte delle imprese di trasporto pubbliche svizzere. Queste disposizioni si applicano per analogia nel caso in cui il danno si verifica nel corso del trasporto del bagaglio a cura del trasportatore.

3.1.7.2 Quando non è possibile appurare dove sia avvenuto il danno, si applicano le disposizioni in materia di responsabilità previste dalla legge federale sul trasporto dei viaggiatori (LTV) e dalla relativa ordinanza sul trasporto di viaggiatori in vigore.

3.1.7.3 Per la definizione dell'indennizzo si applicano le seguenti disposizioni, in particolare perché il peso del bagaglio trasportato non viene stabilito alla consegna:

- In caso di ritardi nella riconsegna l'impresa di trasporto risponde del danno comprovato (acquisti di emergenza come ad esempio articoli da toeletta, noleggio di sci ecc., attestabili mediante ricevuta) fino a CHF 200.00 per collo di bagaglio e frazione indivisibile di 24 ore di ritardo nella consegna, per un massimo di 14 giorni (responsabilità massima di CHF 2000.00, analogamente alla perdita totale). L'impresa di trasporto non è tenuta a rispedire il bagaglio di una/un cliente al suo domicilio all'estero. Per lei/i clienti con domicilio all'estero, una rispedizione viene valutata quando il bagaglio aereo è stato riconsegnato in ritardo all'aeroporto, e se le norme per l'importazione del paese di destinazione lo consentono. Quando ciò non è possibile, vale la medesima responsabilità come in caso di smarrimento.
- In caso di perdita o di danneggiamento, l'impresa di trasporto risponde in linea di principio per il danno comprovato fino a un massimo di CHF 2000.00 a collo.
- Se la pretesa di indennizzo è fatta in valuta estera, per il pagamento si applica il tasso di cambio attuale per la conversione in CHF.

3.1.7.4 In caso di forza maggiore l'impresa di trasporto è esonerata da ogni responsabilità. Per «forza maggiore» si intendono tutti gli eventi non prevedibili che si verifichino senza alcuna colpa dell'impresa di trasporto o dei suoi ausiliari (per esempio condizioni meteorologiche estreme, calamità naturali, sbarramenti stradali imprevedibili, catastrofi ambientali), che l'impresa di trasporto non riesca a impedire pur applicando tutta la diligenza necessaria e di cui non riesca quindi a evitare le conseguenze.

3.1.7.5 Per il resto, nei limiti concessi dalla legge, si esclude qualsiasi responsabilità.

3.1.7.6 Pretese per danni e per acquisti d'emergenza o noleggio in seguito a ritardi devono essere presentate entro sette giorni dopo aver ricevuto l'oggetto o gli oggetti al sito www.ffs.ch/danni-bagagli. Decorso tale termine si estinguono i relativi diritti.

In caso di perdita si applica un termine di attesa di 14 giorni dalla data in cui l'impresa di trasporto ha attivato un annuncio di perdita. Se dopo 14 giorni l'oggetto non viene ritrovato, l'impresa di trasporto attiva un annuncio di perdita totale. La pretesa per la perdita e per tutti gli acquisti sostitutivi e d'emergenza ad essa legati, fino a un importo di CHF 2000.00, va presentata entro sette giorni al sito www.ffs.ch/danni-bagagli.

3.2 Bagaglio aereo stazione-aeroporto di Zurigo e Bagaglio aereo aeroporto estero-stazione

3.2.1 Punti di servizio

3.2.1.1 Le stazioni abilitate al Bagaglio aereo-aeroporto di Zurigo sono elencate sul sito web www.ffs.ch/danni-bagagli.

3.2.1.2 Le stazioni abilitate al Bagaglio aereo aeroporto estero-stazione sono quelle dotate del servizio bagagli. Esse sono elencate sul sito web www.ffs.ch alla voce Stazione e servizi.

3.2.2 Tempi di consegna

3.2.2.1 Bagaglio aereo stazione-aeroporto di Zurigo

Fa stato l'orario indicativo «Consegna entro l'orario di apertura degli sportelli – Ritiro dei bagagli il giorno successivo allo sportello FFS dell'aeroporto di Zurigo dalle ore 6.30». Deroghe da questi orari indicativi sono possibili in seguito agli orari di apertura delle stazioni al luogo di consegna. I termini di consegna esatti possono essere dedotti dal calcolatore dei termini sul sito web www.ffs.ch/bagaglio-aereo. Restano riservate modifiche degli orari di apertura dello sportello bagagli FFS all'aeroporto di Zurigo.

3.2.2.2 Bagaglio aereo aeroporto estero-stazione

I tempi di consegna per le tratte svizzere decorrono dall'atterraggio all'aeroporto. Fa stato il termine indicativo «Atterraggio all'aeroporto di Zurigo entro le 23.30 – ritiro dei bagagli alla stazione dalle ore 9.00 del secondo giorno successivo o nelle località scelte il giorno successivo». Gli orari effettivi di ritiro e i termini di consegna possono variare a causa della situazione e delle distanze; per tale ragione, i tempi esatti vanno dedotti dal calcolatore dei termini sul sito web www.ffs.ch/bagaglio-aereo.

3.3 Bagaglio aereo aeroporto estero-stazione Express

3.3.1 Punti di servizio

3.3.1.1 Le stazioni abilitate al bagaglio aereo aeroporto estero-stazione Express sono elencate sul sito web www.ffs.ch/bagaglio-aereo per il rispettivo prodotto.

3.3.2 Termine di consegna

3.3.2.1 Aeroporto estero-stazione Express

Il termine di consegna per il percorso svizzero ha inizio con l'atterraggio all'aeroporto. Fa stato l'orario indicativo «Atterraggio entro le 11.45 – Ritiro del bagaglio in determinate stazioni lo stesso giorno». Le stazioni e i tempi di ritiro esatti si possono desumere dal calcolatore delle tempistiche sul sito web www.ffs.ch/bagaglio

3.4 Disposizioni particolari

3.4.1 Spedizione del bagaglio

3.4.1.1 Gli ordini relativi al bagaglio da una stazione bagagli sono allestiti per mezzo dell'applicazione web «Shop bagagli». A tale scopo alle stazioni viene fornito un corrispondente indirizzo URL.

3.4.1.2 Per domande relative alla registrazione dell'ordine o di carattere generale:

- Contact Center FFS +41 (0)848 44 66 88 (CHF 0.08/Min.)

3.4.1.3 Conteggio:
Si utilizza il seguente numero di prodotto

Prodotto 11901 «Bagaglio aereo stazione» per il bagaglio aereo stazione – aeroporto di Zurigo, bagaglio aereo aeroporto estero – stazione e bagaglio aereo aeroporto estero stazione Express.

3.4.2 Diritto del viaggiatore di disporre dei propri bagagli

3.4.2.1 Con il Bagaglio aereo, il possessore del biglietto aereo e dell'«Identification Tag» può chiedere la restituzione del bagaglio aereo consegnato alla stazione, prima che esso abbia lasciato il punto di consegna, esigendo inoltre il rimborso del prezzo di trasporto pagato.

3.4.2.2 Finché il bagaglio aereo stazione - aeroporto si trova ancora nelle mani dell'impresa di trasporto o del trasportatore, il possessore della ricevuta per bagaglio può chiede alla stazione di partenza o di destinazione, oppure al Contact Center FFS, che il bagaglio, dietro pagamento del porto, venga inoltrato alla stazione di partenza, a un'altra stazione di destinazione o a un indirizzo in Svizzera o nel Lichtenstein. Le rispedizioni sono attuate solo se la spedizione può essere designata in modo inequivocabile.

3.4.3 Inoltro di bagaglio aereo giunto in ritardo o di bagaglio aereo senza etichetta dello shop bagagli

3.4.3.1 Il bagaglio aereo giunto in ritardo viene consegnato dagli Handling Agent all'aeroporto come prodotto «Rispedizione Airlines» nel tool online IT–LG in base alla tariffa corrispondente e provvisto di un'etichetta IT–LG.

3.4.3.2 Il bagaglio aereo privo dell'etichetta dello shop bagaglio viene consegnato dagli Handling Agent negli aeroporti come prodotto «Rispedizione Airlines» nel tool IT–LG in base alla tariffa «Fly-Rail – Tag caduto» e provvisto di un'etichetta IT–LG.

4 Prezzi

4.1 Bagaglio

4.1.1 Bagaglio stazione-stazione

I prezzi si intendono per singolo itinerario. Conteggio con prodotto 11899

Valigie, borse, slitte, sacche per gli sci, sci di fondo, gli snowboard e gli scarponi da sci, carrozzine per bambini, seggiolini per bambini, cestini per biciclette, monopattini e monopattini elettrici	CHF 12.00 per collo
Biciclette	CHF 20.00 per collo
Biciclette elettriche	CHF 30.00 per collo
Biciclette speciali (si veda la cifra 2.1.1.8)	CHF 30.00 per collo

4.1.2 Velafrica alla stazione

Velafrica alla stazione	gratuito

4.1.3 Bagaglio domicilio – stazione/stazione – domicilio/porta a porta

I prezzi si intendono per singolo itinerario. Conteggio con prodotto 11900

Valigie, borse, slitte, sacche per gli sci, sci di fondo, gli snowboard e gli scarponi da sci, carrozzelle per bambini, seggiolini per bambini, cestini per biciclette, monopattini e monopattini elettrici	CHF 12.00 per collo
Biciclette	CHF 20.00 per collo
E-Bike	CHF 30.00 per collo
Biciclette speciali (si veda la cifra 2.1.1.8)	CHF 30.00 per collo
Forfait domicilio – stazione / stazione – domicilio	CHF 30.00
Forfait località chiuse al traffico	CHF 30.00*
Forfait fascia oraria aggiuntiva	CHF 15.00

* Tutte le località chiuse al traffico motorizzato si possono consultare al sito www.ffs.ch/bagaglio.

4.1.4 Bagaglio porta a porta

I prezzi si intendono per singolo itinerario. Conteggio con prodotto 11900

Valigie, borse, slitte, sacche per gli sci, sci di fondo, gli snowboard e gli scarponi da sci, carrozzelle per bambini, seggiolini per bambini, cestini per biciclette, monopattini e monopattini elettrici	CHF 12.00 per collo
Biciclette	CHF 20.00 per collo
E-Bike	CHF 30.00 per collo
Biciclette speciali (vedi cifra 2.1.1.8)	CHF 30.00 per collo
Forfait porta a porta	CHF 50.00
Forfait località chiuse al traffico	CHF 30.00*
Forfait fascia oraria aggiuntiva	CHF 15.00

* Tutte le località chiuse al traffico motorizzato si possono consultare al sito www.ffs.ch/bagaglio.

4.1.5 Bagaglio porta a porta Express

I prezzi si intendono per singolo itinerario. Conteggio con prodotto 11900

Valigie, borse, slitte, sacche per gli sci, sci di fondo, gli snowboard e gli scarponi da sci, carrozzelle per bambini, seggiolini per bambini, cestini per biciclette, monopattini e monopattini elettrici	CHF 12.00 per collo
Biciclette	CHF 20.00 per collo
E-Bike	CHF 30.00 per collo
Biciclette speciali (vedi cifra 2.1.1.8)	CHF 30.00 per collo
Forfait porta a porta	CHF 50.00
Forfait Express	CHF 50.00

* Il numero massimo di colli prenotabili è fissato a quattro. Il prodotto bagaglio Porta a porta Express non è previsto per i gruppi.

4.1.6 Bagaglio speciale

I prezzi si intendono per singolo itinerario. Prenotabile solo online

Forfait per 1 - 4 colli di bagaglio Valigie, borse, slitte, sacche per gli sci, sci di fondo, gli snowboard e gli scarponi da sci, carrozzelle per bambini, monopattini e monopattini elettrici	CHF 44.00
Forfait da 5 a 8 colli di bagaglio Valigie, borse, slitte, sacche per gli sci, sci di fondo, gli snowboard e gli scarponi da sci, carrozzelle per bambini, monopattini e monopattini elettrici	CHF 66.00
Forfait da 9 a 16 colli di bagaglio Valigie, borse, slitte, sacche per gli sci, sci di fondo, gli snowboard e gli scarponi da sci, carrozzelle per bambini, monopattini e monopattini elettrici	CHF 99.00

4.1.7 Bagaglio per gruppi porta a porta

I prezzi si intendono per singolo itinerario.

Il conteggio del bagaglio per gruppi porta a porta avviene entro tre settimane dopo il trasporto, con fattura alla/al cliente. In casi eccezionali può essere richiesto tramite la Disposizione bagagli FFS l'incasso alla stazione, con il prodotto NOVA 14410.

Forfait da 10 persone e fino a 50 oggetti Valigie, borse, slitte, sacche per gli sci, sci di fondo, gli snowboard e gli scarponi da sci, carrozzine per bambini, seggiolini per bambini, cestini per bici, monopattini e monopattini elettrici Biciclette, e-bike e bici speciali	CHF 500.00

4.1.8 Bagaglio per gruppi porta a porta di ragazzi e giovani fino a 25 anni

I prezzi si intendono per singolo itinerario.

Il conteggio del bagaglio per gruppi porta a porta di ragazzi e giovani fino a 25 anni avviene entro tre settimane dopo il trasporto, con fattura al cliente. In casi eccezionali può essere richiesto tramite la Disposizione bagagli FFS l'incasso a una stazione bagagli con il prodotto 14410.

Forfait da 10 persone e 30 oggetti: Valigie, borse, slitte, sacche per gli sci, sci di fondo, gli snowboard e gli scarponi da sci, carrozzine per bambini, seggiolini per bambini, cestini per le bici, monopattini e monopattini elettrici Biciclette, e-bike e bici speciali	CHF 100.00

4.1.9 Tasse aggiuntive

Tassa di deposito il giorno dell'arrivo e i quattro giorni successivi sono esenti da tassa. Per ogni ulteriore giorno si riscuote una tassa di CHF 5.00 per collo. Prodotto in CASA: prodotto di terzi 44: " tasse con IVA	CHF 5.00
Ricevuta e dichiarazione d'obbligo (mod. 8473).	Nessuna tassa

4.2 Bagaglio aereo

4.2.1 Bagaglio aereo stazione-aeroporto Zurigo/aeroporto estero-stazione-/ aeroporto estero-stazione Express

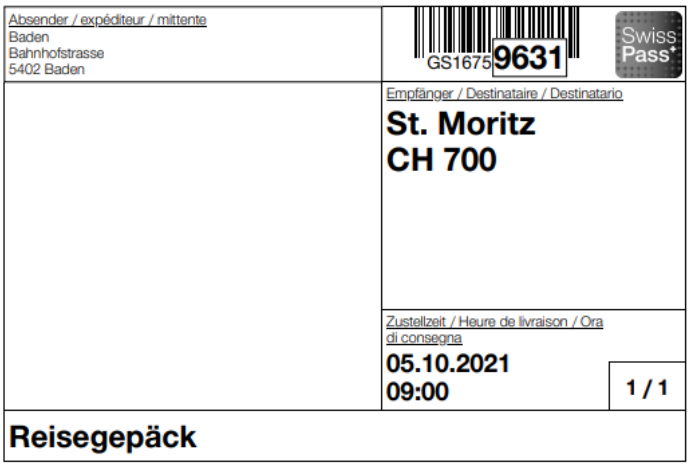
I prezzi si intendono per singolo itinerario, Conteggio con il prodotto 11901

Valigie, borse, zaini, sacche da golf, sci, sci di fondo e snowboard	CHF 24.00 per collo
Forfait Express	CHF 30.00

5 Allegati

5.1 Modelli/Numeri di articolo

5.1.1 Shop bagagli: Documento di spedizione

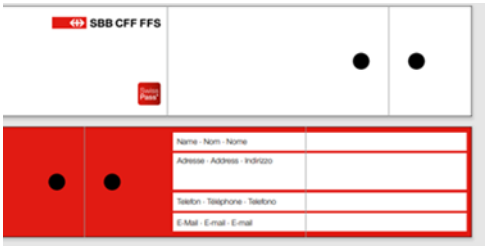


5.1.2 Involucro di plastica per la spedizione Bagaglio/Bagaglio aereo (trasparente).
N° art. 952-77-017

5.1.3 Involucro di plastica per spedizione Bagaglio aereo estero – Svizzera e aeroporto estero – domicilio (verde). Art. N° 952-77-010



5.1.4 Etichetta indirizzo. N° art. 100038835

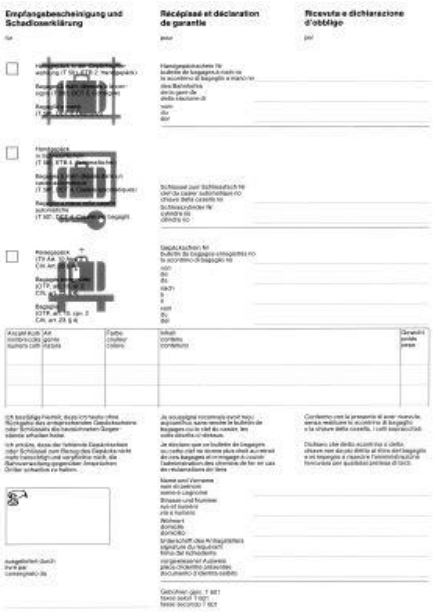


5.1.5 Involucro di protezione per bici, N° art. 917-36-176

5.1.6 Involucro per sci, n° art. 917-36-1810

5.1.7 Sacco per snowboard, N° art.917-36-1830

5.1.8 Ricevuta e dichiarazione d'obbligo per bagagli a mano e bagagli accompagnati. N° art. 8473


Empfangsbescheinigung und Schadloserklärung

Récépissé et déclaration de garantie

Ricevuta e dichiarazione d'obbligo

5.1.9 Esempi di biciclette cargo/da carico (escluse dal trasporto)







5.1.10 Handbike o Handbike elettrica



